|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ЗРАЗКА**  **DIPLOMA SUPPLEMENT**  **Диплом #DiplNumber виданий #DiplDate**  Diploma #DiplNumber issued #DiplDate  **Додаток #SupplNumber виданий #SupplDate**  Supplement #SupplNumber issued #SupplDate  **(без диплома не дійсний)**  (not valid without the diploma) | | | | | | |
|  | | Цей Додаток до диплома відповідає моделі, яка розроблена Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/CEПEС. Метою Додатка є надання достатньої об’єктивної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і справедливого академічного та професійного визнання кваліфікацій (дипломів, ступенів, сертифікатів тощо). Додаток до диплома містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, яке було виконано та успішно завершено особою, зазначеною в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання. Інформація має бути наведена в усіх восьми розділах. Якщо інформація не надається, слід зазначити причину її відсутності. | | | | This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international ‘transparency’ and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why. | |
| **I. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИПУСКНИКА /** INFORMATION ABOUT THE GRADUATE | | | | | | |
| **1. Прізвище /**  Family name(s)  **#SurnameUkr**  #SurnameEng | | | | **2. Ім’я та по батькові /**  Given name(s)  **#NameUkr #PatronimicUkr**  #NameEng | | |
| **3. Дата народження (число / місяць / рік)** /  Date of birth (day / month / year) | | | | **#BirthDate** | | |
| **II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ /** INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION | | | | | | |
| **1.** | **Кваліфікація випускника /** Qualification**:** | | | |  | |
|  | **ступінь вищої освіти /** Degree | | | | **#DegreeUkr /** #DegreeEng | |
|  | **спеціальність /** Program Subject Area | | | | **#SpecialityUkr /** #SpecialityEng | |
|  | **освітня програма /** Educational program | | | | **#SpecializationUkr /** #SpecializationEng | |
|  | **кваліфікація** /Qualification | | | | **#QualificationUkr /** #QualificationEng | |
|  |  | | | |  | |
| **2.** | **Галузь знань** */*Field of Study | | | | **#FieldOfStudy /** #FieldOfStudyEng | |
| **3.** | **Найменування і статус навчального закладу, який виконував освітню програму та присвоїв кваліфікацію /**  Name and status of the the higher education institution delivered the study program and conferred the qualification | | | | **Черкаський державний технологічний університет Державний. Акредитований Державною акредитаційною комісією України. /**  Cherkasy State Technological University  State. Recognized by the State Accreditation Commission of Ukraine as a University | |
| **4.** | **Мова(и) навчання /**Language(s) of instruction | | | | **Українська** / Ukrainian | |
| **III. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ** / INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION | | | | | | |
| **1.** | **Рівень кваліфікації** /  Level of qualification | | **#QualificationLevel /**  #QualificationLevelEng | | | |
| **2.** | **Офіційна тривалість програми** /  Official duration of programme | | **1 рік 5 місяців за денною формою навчання 90 кредитів ЄКТС /**  1 year 5 months in full-time mode (90 ECTS credits) | | | |
| **3.** | **Вимоги до вступу** /  Admission requirements(s) | | **#AdmissionRequirements /**  #AdmissionRequirementsEng | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **IV. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ /** INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED | | | |
| **1.** | **Форма навчання /**Mode of study | | **#ModeOfStudyUkr /** #ModeOfStudyEng |
| **2.** | **Вимоги освітньої програми та результати навчання за нею /** Requirements of the educational program and the results of studying for it | **Освітньо-професійна програма підготовки включає:** навчальні дисципліни в обсязі 57 кредитів ЄКТС;  * практичну підготовку – 7 кредитів ЄКТС; * дипломне проектування та атестацію – 26 кредитів ЄКТС.   Усього: #DegreeRequiredCredits кредитів ЄКТС.  **Опис результатів навчання**  ***Знання і розуміння:***   * #KnowledgeAndUndertanding;   ***Застосування знань і розумінь:***   * #ApplyingKnowledgeAndUnderstanding; * ***Формування суджень:*** * #MakingJudgements. | |
|  | **Progremme requirements.** | **The program includes:**   * theoretical training – 57 ECTS credits; * practical training – 7 ECTS credits; * master's thesis development and certification – 26 ECTS credits. Total: #DegreeRequiredCredits ECTS credits.   **Description of Learning Outcomes**  ***Knowledge and understanding*:**   * #KnowledgeAndUndertandingEng.   ***Applying knowledge and understanding:***   * #ApplyingKnowledgeAndUnderstandingEng.   ***Making judgments:***   * #MakingJudgementsEng. | |

|  |
| --- |
| **3. ДЕТАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО ОСВІТНІ КОМПОНЕНТИ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА КОЖНИМ З НИХ (ЗА НЕОБХІДНОСТІ), КРЕДИТИ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ КРЕДИТНОЇ ТРАНСФЕРНО-НАКОПИЧУВАЛЬНОЇ СИСТЕМИ, ОЦІНКИ, РЕЙТИНГИ, БАЛИ** / DETAILED INFORMATION ABOUT THE EDUCATIONAL COMPONENTS AND THE LEARNING OUTCOMES, INCLUDING EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM CREDITS, GRADES, RATING POINTS, SCORES |

| **Номер за порядком або код** / Course unit code | **Назва елементу навчальної програми (дисципліни) /**  Course unit title | **Кредити ЄКТС /** ECTS  credits | **Години /**  Hours | **Бали /** Local grade | **Оцінка за національною шкалою /**  National grade | **Оцінка за шкалою ЄКТС /** ECTS  grade |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| #CourseNum | #CourseNameUkr / *#CourseNameEng* | #Credits | #Hours | #LocalGrade | #NationalGradeUkr / #NationalGradeEng | #ECTSGrade |
| #Section1 **Курсові роботи (проекти) / Term Papers (Projects)** | | | | | | |
| #Section2 **Практики / Practical training** | | | | | | |
| #Section3 **Атестація / Certification** | | | | | | |
|  | **Всього кредитів ЄКТС/ Total credits ECTS** | **#TotalCredits** | **#TotalHours** |  |  |  |
|  | **Підсумкова оцінка / Total mark and rank** |  |  | **#TotalGrade** | #TotalNGradeUkr / #TotalNGradeEng | #TotalECTS |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.** | **Схема оцінювання /** Grading scheme  **Довідник з розподілу оцінок /** Reference book on ratings | | | | | | | | |
| **Шкала ЄКТС/**  ECTS rates | | **Національна диференційована шкала /** National differentiated rates | | | | **Національна недиференційована шкала /** Undifferentiated national rates | | | **Мін. бал – Макс. бал /**  Min. marks – Max. marks |
| A | | **Відмінно** / Excellent | | | | **Зараховано /** Passed | | | 90-100 |
| B | | **Добре** / Good | | | | 82-89 |
| C | | 74-81 |
| D | | **Задовільно** / Satisfactory | | | | 64-73 |
| E | | 60-63 |
| Fx | | **Незадовільно** / Fail | | | | **Не зараховано /** Fail | | | 35-59 |
| F | | 1-34 |
| Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються: за підсумками екзаменів та заліків; за результатами виконання курсових і випускних кваліфікаційних проектів (робіт); за результатами практик, атестації.  Шкала ЄКТС відображає відносну успішність студента у складі потоку/курсу: A – 10% найбільш успішних студентів; B – наступні 25%; C – наступні 30%; D – наступні 25%; E – наступні 10%).  «Excellent», «Good», «Satisfactory» grades show the results of: examinations, yearly papers (projects) and theses (diploma projects), work placements.  The ECTS rank is a relative grading indicating the learner's performance within the cohort: A top 10%; B next 25%; C next 30%; D next 25%; E next 10%. | | | | | | | | | |
| **5.** | **Загальна класифікація присвоєної кваліфікації /**  Qualification within the general classification of qualifications. | | | | | | **Диплом /**Diploma | | | | |
|  | **Загальна класифікація присвоєної кваліфікації /**  Qualification within the general classification of qualifications | | | | **Критерії /** Сriteria | | | | | |
|  | **Диплом з відзнакою** / Diploma with honours | | | | **не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами атестації /**  Over 75% of grades are "excellent", no “satisfactory”, only “excellent” grades for a state examination | | | | | |
|  | **Диплом** / Diploma | | | | **Студент успішно виконав програму підготовки /**Successful completion of a study programme | | | | | |
| **V. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА** /INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS | | | | | | | | | |
| **1.** | **Академічні права /**  Access to further study | | **#FurtherStudyAccess /**  #FurtherStudyAccessEng | | | | | | |
| **2.** | **Професійні права**  **(якщо надаються) /**  Professional status  (if applicable) | | **#ProfessionalStatus /**  #ProfessionalStatusEng | | | | | | |
| **VI. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ** / ADDITIONAL INFORMATION | | | | | | | | | |
| **1.** | **Найменування всіх вищих навчальних закладів (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів вищих навчальних закладів), у яких здобувалася кваліфікація (у тому числі навчальні заклади, в яких здобувач вищої освіти вивчав окремі дисципліни за програмами академічної мобільності). Строки навчання в кожному з них** / Name of all higher educational institutions (scientific organizations) (separated subdivisions of higher educational institutions), in which the qualification was acquired (including educational institutions, where students learned separate disciplines for academic mobility program). Training period in each of them  **Черкаський державний технологічний університет. Строк навчання 01.09.2016-30.01.2018 /** Cherkasy State Technological University. Duration of training 01.09.2016-30.01.2018 | | | | | | | | |
| **2.** | **Інформація про атестацію /** Information on certification  **За результатами захисту магістерської роботи на тему: «#ThesisNameUkr» випускник здобув ступінь #DegreeUkr за спеціальністю «#SpecialityUkr» та отримав кваліфікацію «#QualificationUkr».**  **Затверджено Екзаменаційною комісією. Протокол № #ProtocolNumber від #ProtocolDateUkr року.**  By the results of the defense of Master Thesis titled «#ThesisNameEng» the graduate gained #DegreeEng DEGREE in #SpecialityEng and confirmed professional qualification «#QualificationEng».  Confirmed by Examining Board. Protocol #ProtocolNumber (#ProtocolDateEng). | | | | | | | | |
| **3.** | **Контактна інформація вищого навчального закладу** / Contacts of the the higher education  Контактна інформація: бул. Шевченка 460, м.Черкаси, 18000, Україна, https://chdtu.edu.ua,  тел. +380472-71-00-92  Contact Information: bul. Shevchenko,460, Cherkasy,18000,Ukraine, https://chdtu.edu.ua,  tel. +380472-71-00-92  **Гарант освітньої програми**: **#ProgramHeadName, #ProgramHeadInfo**  Head of Educational program: #ProgramHeadNameEng, #ProgramHeadInfoEng | | | | | | | | |
| **4.** | **Інформація про попередній документ про освіту /** Information about the previous document of education  Диплом бакалавра #PreviousDiplomaNumber / Bachelor diploma #PreviousDiplomaNumber  **Інформація про визнання іноземних документів про освіту /** Information on the recognition of international education documents | | | | | | | | |
| **VII. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА /** CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT | | | | | | | | | |
| **1.** | **Посада керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти /**  Position of the head of the higher education institution or another authorized person | | | **2. Підпис керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти /**  Signature of the head of the higher education institution or another authorized person | | | | **3. Прізвище та ініціали керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти /**  Surname and initials of the head of the higher education institution or another authorized person | |
|  | **Ректор**  Rector | | |  | | | | **О.О.Григор**  Oleh Hryhor | |
| **4.** | **Печатка закладу вищої освіти /**  Seal of the higher education institution | | |  | | | | **5. Дата (день / місяць / рік)** /  Date of issue (day / month / year) | |
|  |  | | |  | | | | **30.01.2018** | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VIII. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ /** INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION | | |
| Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку. Загальні вимоги до вступу Прийом громадян до закладів вищої освіти проводиться на конкурсній основі. Вища освіта здійснюється на основі повної загальної середньої освіти. При вступі подається сертифікат Українського центру оцінювання якості освіти (*Сертифікат зовнішнього незалежного оцінювання*). За окремими спеціальностями вступники проходять вступне випробування. До закладів вищої освіти, що здійснюють підготовку молодших спеціалістів, можуть прийматися особи, які мають базову загальну середню освіту. Структура вищої освіти. Документи про вищу освіту Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється за відповідними освітньо-професійними, освітньо-науковими, науковими програмами на таких рівнях вищої освіти: початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти; перший (бакалаврський) рівень; другий (магістерський) рівень; третій (освітньо-науковий) рівень; науковий рівень.  **Молодший бакалавр** – це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС. Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти.  **Бакалавр** – це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом. Особа має право здобувати ступінь бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти.  **Магістр** – це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС. Освітньо-наукова програма магістра обов’язково включає дослідницьку (наукову) компоненту обсягом не менше 30 відсотків. Особа має право здобувати ступінь магістра за умови наявності в неї ступеня бакалавра.  **Доктор філософії** – це освітній і водночас перший науковий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра. Ступінь доктора філософії присуджується спеціалізованою вченою радою вищого навчального закладу або наукової установи в результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньо-наукової програми та публічного захисту дисертації у спеціалізованій вченій раді.  **Доктор наук** – це другий науковий ступінь, що здобувається особою на науковому рівні вищої освіти на основі ступеня доктора філософії і передбачає набуття найвищих компетентностей у галузі розроблення і впровадження методології дослідницької роботи, проведення оригінальних досліджень, отримання наукових результатів, які забезпечують розв’язання важливої теоретичної або прикладної проблеми, мають загальнонаціональне або світове значення та опубліковані в наукових виданнях. Типи вищих навчальних закладів В Україні діють заклади вищої освіти таких типів: університет, академія, інститут, коледж. Вищий навчальний заклад утворюється у формі державної, комунальної, приватної установи і працює на засадах неприбутковості. Університету, академії, інституту незалежно від форми власності відповідно до законодавства може бути надано статус національного.  Національному вищому навчальному закладу, що забезпечує проривний розвиток держави в певних галузях знань за моделлю поєднання освіти, науки та інновацій, сприяє її інтеграції у світовий освітньо-науковий простір, має визнані наукові здобутки, може надаватися статус дослідницького університету.  **Система забезпечення якості.**  Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:   * системи забезпечення вищими навчальними закладами якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості); * системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності вищих навчальних закладів та якості вищої освіти; * системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.   З більш детальною інформацією про національну систему вищої освіти можна ознайомитись: http://www.mon.gov.ua/  Ukraine’s higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine “On Education”, “On Higher Education”, “On Scientific, Research and Development Activity”, by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law. Admission to higher education Admission to higher education institutions (HEIs) is carried out on competitive basis. General access to higher education in Ukraine requires complete general secondary education, including secondary school leaving examinations - External Independent Assessment Certificate. Admission to certain programmes includes an entrance examination. Admission to programmes leading to Junior Specialist awards may be carried out on the basis of the basic general secondary education. Higher education qualifications Training of specialists with higher education is carried out in compliance with the corresponding educational and professional, educational and academic, academic programs at the following levels of higher education: initial level (short cycle) of higher education; first (Bachelor’s) level; second (Master’s) level; third (educational and academic) level; academic level.  **Junior Bachelor** – is an educational and vocational degree awarded at the initial level (short cycle) of higher education by a higher education institution after the person’s successful completion of educational and professional program, the volume of which is 90-120 ECTS credits. A person can attain a Junior Bachelor degree only on the basis of the complete general secondary education.  **Bachelor** – is an educational degree attained at the first level of higher education and awarded by a higher education institution after the student’s successful completion of educational and professional program, the volume of which is 180-240 ECTS credits. The volume of educational and professional program for attaining a Bachelor’s degree on the basis of Junior Bachelor’s degree is determined by a higher education institution. A person can attain a Bachelor’s degree only on the basis of complete general secondary education.  **Master** – is an educational degree attained at the second level of higher education and awarded by a higher education institution after the student’s successful completion of the corresponding educational program. Master’s degree is attained in accordance with educational and professional or educational and academic program. The volume of educational and professional program is 90-120 ECTS credits; the volume of educational and academic program is 120 ECTS credits. The Master’s educational and academic program must contain research (academic) component (not less than 30% of the total program volume). A person can attain a Master’s degree only on the basis of a Bachelor’s degree..  **Doctor of Philosophy –** is an educational and at the same time first academic degree attained at the third level of higher education on the basis of a Master’s degree. Doctor of Philosophy degree is awarded by a special academic board of a higher education institution or an academic institution after the person’s successful completion of educational and academic program and a public defense of a dissertation in the presence of a specialized academic board.  **Doctor of Sciences –** is the second academic degree attained by a person at the academic level of higher education on the basis of Doctor of Philosophy degree and provides for obtaining high-level qualifications in the field of developing and implementing research methodology, conducting original research, achieving academic results, which ensure solving important fundamental and applied problems, which have nationwide or world significance and were published in scientific publications. Types of Higher Education Institutions In Ukraine there are higher education institutions of the following types: university, academy, institute, college. A higher education institution is set up in the form of state, municipal, private establishment and works on the non-profit principle. According to the legislation a university, academy, institute irrespective of its ownership, may be bestowed the status of “National”.  A national higher education institution that provides for sustainable development of the state in certain fields of knowledge in compliance with the model of combining education, science and innovations, facilitates its integration in the global educational and scientific environment, has recognized scientific achievements, may be bestowed the status of “Research University”. Quality assurance Ukraine’s system of higher education quality assurance is comprised of:   * a system by which higher education institutions ensure quality of education activity, and of delivered higher education programmes (the institution’s internal quality assurance system); * a system of external quality assurance for higher education institutions and higher education programmes (the national quality assurance system of higher education, including national standards for higher education institutions and for delivered programmes); * a system of higher education programme quality assurance verification by the National Higher Education Quality Assurance Agency and by independent quality assurance agencies empowered to assess and ensure quality of higher education.   For more information about the national higher education system refer to: http://www.mon.gov.ua/. | | |
|  | | |
| **DIAGRAM OF HIGHER EDUCATION QULIFICATION LEVELS IN UKRAINE** | | |
| |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Higher education levels | Higher education degrees, educational documents | Entrance requirements | Study period (years) and load (ECTS credits) | Access to further educational | National qualification framework | EHEA  Cycles | | Academic level (2nd academic degree) | Doctor, Doctor diploma | PhD diploma |  |  | 10 level |  | | Science and research (the third) level, 1st academic degree | PhD,  PhD diploma | Master diploma | 4 years 30 – 60 credits | Access to the 2nd academic degree | 9 level | III cycle | | Master  (the second) level | Master, Master diploma | Bachelor diploma | Professional educational program 90–120 credits | Access to the 1st academic degree | 8 level | II cycle | | Academic educational program – 120 credits (research part – over 30%) | | Master of Medicine, Pharmaceutics, and Veterinary | Secondary School Leaving Certificate (Atestat) | 300–360 credits | I – II cycles | | Bachelor  (the first) level | Bachelor, Bachelor diploma | Secondary School Leaving Certificate (Atestat) | 180 – 240 credits | Access to Master programs | 7 level | I cycle | | Junior Bachelor diploma | HEI may transfer credits and shorten the program | | Short first cycle level | Junior Bachelor, Junior Bachelor diploma | Secondary School Leaving Certificate (Atestat) | 90 – 120 credits | Access to Bachelor programs | 6 level | Short cycle of the cycle | | | |
|  |  |  |
| ***У РАЗІ НАЯВНОСТІ В ДИПЛОМІ БУДЬ-ЯКИХ РОЗБІЖНОСТЕЙ ПЕРЕВАГУ МАЄ ТЕКСТ УКРАІНСЬКОЮ МОВОЮ /*** *IN CASE OF ANY DIFFERENCES IN INTERPRETATION OF THE INFORMATION IN THE DIPLOMA OR SUPPLEMENT, THE UKRAINIAN TEXT SHALL PREVAIL* | | |